

PULSE

GARDER LE PERSONNEL INFORMÉ : VOTRE HGJ – VOS NOUVELLES

L'Hôpital général juif : Portrait de santé

Vous n'êtes pas étonnés, les gens continuent d'affluer à l'Hôpital général juif. Mais vous ne vous en doutiez sûrement pas — voilà que l'HGJ se rend maintenant chez les gens. Pour célébrer son 75^e anniversaire, une exposition de photographies d'archives prend la route le 29 juin, après avoir été présentée pendant une semaine à l'hôpital. *L'Hôpital général juif a 75 ans : Une rétrospective* souligne les principaux jalons de

l'histoire de l'HGJ et explique les raisons historiques qui ont mené à l'ouverture de l'hôpital en 1934.

L'exposition de 12 affiches, chacune contenant un collage d'agrandissements de photographies, a été conçue pour plaire à tous, particulièrement aux gens qui n'ont jamais mis les pieds à l'hôpital ou qui n'y ont jamais été traités. Le texte bilingue qui l'accompagne dé-

Suite à la page 2



« Ce que l'HGJ signifie pour moi »

Pour souligner le 75^e anniversaire de l'HGJ, nous avons demandé aux employés de décrire ce que l'hôpital signifie pour eux. Voici quelques-unes des réponses :

Je vais vous surprendre : c'est la chance de voyager partout dans le monde de mon bureau ;

de rencontrer les habitants de la planète, et ce, tous les jours ici-même.

L'environnement s'y prête à merveille : Côte-des-Neiges est reconnue pour sa multiplicité, sa diversité ; un terrain fertile pour l'échange, la rencontre, le contact entre les cultures.

Ici, à l'hôpital juif, c'est l'humain qui nous intéresse ; pas « le cas », pas même « la maladie », mais la personne qui vit avec.

L'hôpital c'est l'être humain avant tout, l'humanisation des

Suite à la page 2






Arlene Greenberg (au centre) vérifie la collection de photos d'archives de l'HGJ avec Linda Lei (à gauche) et Shiri Alon.



Hôpital général juif
Au service de tous depuis 75 ans.

jgh.ca

DANS CE NUMÉRO :

-  Clinique de santé pour adolescents Herzl 5
-  Journée plaisir en famille à l'HGJ 10
-  Le rôle inestimable du travail social 11

...portrait de santé !

crit les réalisations de l'HGJ, ses services et sa politique qui consiste à prodiguer des soins « Au service de tous », d'accueillir les patients de toutes origines, de partout à Montréal et de l'ensemble du Québec. Parallèlement, l'exposition offre un coup d'œil révélateur et souvent amusant sur la médecine telle qu'elle était pratiquée dans les premières décennies du XXe siècle.

« Durant cette année spéciale célébrant son anniversaire, l'HGJ jette un regard sur son passé prestigieux afin de se préparer à un avenir prometteur, comme le souligne **Arlene Greenberg**, bibliothécaire en chef. Cette exposi-

tion est un cadeau de l'hôpital et un hommage à vous – patients, employés, bienfaiteurs et bénévoles qui ont fait de l'HGJ un élément essentiel de la vie à Montréal. »

La rétrospective est en grande partie chronologique, explique **Shiri Alon**, adjointe aux Archives. Elle retrace l'histoire de l'hôpital, à partir de ses précurseurs dans le domaine médical, comme le Hebrew Maternity Hospital, et le Herzl Dispensary (première clinique juive au Canada) jusqu'à la campagne de financement « Your Tribute Everlasting ». On y voit aussi la première pelletée de terre et la construction de l'hôpital,

« Un des besoins les plus pressants de notre ville en ce moment est d'augmenter sa capacité hospitalière, et votre décision de garder l'hôpital, une fois construit, entièrement à l'abri de la discrimination raciale, religieuse et sectaire, témoigne bien de l'esprit propre à Montréal, un esprit de tolérance raciale mutuelle et d'amitié interrassiale. Vous avez mon entière adhésion. »

– Camillien Houde, maire de Montréal, dans une lettre à Allan Bronfman, président fondateur de l'Hôpital général juif, et Michael Hirsch, premier vice-président de l'HGJ, le 22 août 1929.

...ce que l'HGJ signifie

soins, et ça passe non seulement par les médecins, les infirmières ou les techniciens, mais par une foule de héros dont nous n'entendons que rarement parler : le musicothérapeute, les docteurs clown, la dame qui emmène son chien pour la zoothérapie, les citoyens-volontaires et j'en passe.

L'hôpital est rempli de héros quotidiens. Dans ce que j'appelle un « petit village » dans le village global.

L'hôpital est un rappel journalier que nous vivons tous sur la même boule.

Marc Renaud, Clinique des soins oculaires

L'Hôpital général juif, c'est l'espoir, la foi, et l'amour. L'espoir est aussi nécessaire à la vie que l'air et l'eau. Sans espoir, il n'y a plus de raison de vivre. À l'HGJ, les gens finissent ce qu'ils ont commencé, ils assument leurs responsabilités, ils gardent leurs promesses et honorent leurs engagements. Ils se rendent disponibles pour servir. Ils tiennent à être prêts à entrer en action quand ils sont appelés et ils sont attentifs aux besoins des autres. Ils accomplissent

chaque tâche avec le même dévouement, et « avec leur cœur ».

Mary Rose Macapuno, Service de Stérilisation/Enviro-Services

Il y a 32 ans, mon mari était admis en chirurgie à l'HGJ. Il est resté ici une semaine, et pendant ce temps, j'ai eu l'occasion d'observer le fonctionnement de l'hôpital et tous ses employés. J'ai décidé que je voulais faire partie du personnel. J'ai posé ma candidature pour un poste, j'ai été engagée, et je suis ici depuis ce temps-là. Je n'ai jamais regretté ma décision et je suis fière de faire partie de l'HGJ.

Patricia Beck, Technicienne en administration, Centre des ressources en soins infirmiers

À leur arrivée au Canada en provenance de la Pologne d'après-guerre, mes parents ont toujours senti qu'ils pouvaient se présenter à l'Hôpital général juif sans crainte d'être rejetés. Cet hôpital a été bâti pour donner aux gens comme eux un endroit

Où voir l'exposition

L'hôpital général juif a 75 ans : Une rétrospective sera présentée partout à Montréal dans les bibliothèques, une université et même au centre de la patinoire du vieux Forum. Si vous désirez organiser une visite de groupe à l'un de ces endroits, veuillez contacter Linda Lei au 514-340-8222, poste 3277.

18 – 26 juin : Hôpital général juif

29 juin – 24 juillet : Forum Pepsi

27 juillet – 21 août : Bibliothèque publique de Westmount

21 août – 4 sept. : Bibliothèque McLennan de l'Université McGill

4 – 25 sept. : Bibliothèque Osler de l'Université McGill

5 sept. – 16 oct. : Centre de conférence Gelber, 2 Carré Cummings

16 oct. – 13 nov. : Bibliothèque publique Eleanor London de Côte Saint-Luc

13 nov. – 18 déc. : Hôpital général juif

la fondation des Femmes auxiliaires (maintenant les Auxiliaires HGJ), les activités cliniques des premières années, la fondation de l'école d'infirmières HGJ, et les initiatives en matière de recherche et de projets cliniques. « Un aspect intéressant qui caractérise la préparation de cette exposition est que le matériel d'archives provient de l'hôpital, précise Mme Alon. Nous n'avions pas à aller bien loin pour fouiller l'histoire de l'hôpital. »

Linda Lei, conseillère (archives), parle de l'exposition : « Des précurseurs de l'HGJ dans les années 1910 à la récente expansion de la Radio-oncologie et à l'entrée principale sur le chemin de la Côte Sainte-Catherine, cette collection de photographies est non seulement le reflet du lien étroit et durable entre l'hôpital et la communauté, mais aussi un regard sur un brillant avenir. L'HGJ est fier de son héritage, un héritage au service des patients. » ♦

où ils se sentiraient en sécurité et où ils seraient traités sans intolérance. Pendant ces 75 années, il a été un havre de soins, de confort, veillant sur la santé de la communauté. C'est maintenant un centre dont les portes s'ouvrent à toutes les religions et à tous les peuples, et sa tradition demeure solide. Je suis fière de faire partie de son vaste savoir, de sa vigueur constante et de son grand cœur.

Brenda Ajzenkopf, Services sociaux

À l'HGJ, je me sens rassurée, bien traitée, chaleureusement appuyée et reconnue à ma juste valeur. Comme infirmière ici depuis 33 ans, j'ai connu beaucoup de professionnels de la santé chez qui j'ai perçu des attitudes et des valeurs semblables. Malgré le grand nombre d'employés et de services, j'ai toujours été traitée avec res-

pect et je sens qu'on m'apprécie au sein de chaque équipe. Je vous dis « chapeau ! », et j'espère que nous garderons vivante cette belle relation pour de nombreuses années à venir.

Bonnie Selcer, Infirmière, Sécurité transfusionnelle

Qu'est-ce qui fait que cet hôpital est plus qu'un lieu de travail ? Certains disent que ce sont les employés, qui sont justement plus que des employés, ce sont des amis. Certains disent que ce sont les soins prodigués par les médecins et les infirmières et tous les autres, mais c'est bien plus que des soins : c'est la compassion. C'est l'affaire de tous, et nulle part ailleurs ce n'est plus évident qu'ici même à l'HGJ – c'est là que la vie s'exprime.

Nicholas Brand, Service de l'admission ♦

L'Hôpital général juif remercie les compagnies suivantes qui ont généreusement fourni des prix pour le tirage du 75e anniversaire de l'HGJ : Arbonne International, Les Auxiliaires HGJ, Costco, Diesel, Dtox, Java U, Max Mass and Associates, Miss Sixty, More Magazine, NuWave Promotions, Parasuco, Pelle Salon, Point Zero, Puma, Le Sanctuaire, TD Meloche Monnex et le YM-YWHA.